

## VORSTELLUNGEN

Premiere  
Fr., 26. April 2013, 20 Uhr

Weitere Vorstellungen

April: Sa., 27. | So., 28.

Mai: Fr., 3. | Sa., 4. | So., 5. | Fr., 10. | Sa., 11. | So., 12.

Veranstaltungszentrum FoRum,  
Rathausplatz, Rum  
Fr./Sa. 20 Uhr; So. 18 Uhr



## KARTEN

€ 10,- | Kinder (bis 14 Jahre) € 5,-

**ACHTUNG!** Aus Gründen der Einfachheit gibt es ab dieser Produktion **KEINEN KARTENVORVERKAUF** mehr! Bitte reservieren Sie jedenfalls Ihre Tickets online oder telefonisch. Die Abholung und Bezahlung der Tickets erfolgt an der Abendkasse.

**Ticketreservierung:**

- online unter [www.theaterverein-rum.at](http://www.theaterverein-rum.at) oder
- ab 5. April 2013 telefonisch unter 0650/5255529, täglich von 17 bis 20 Uhr bzw. jederzeit via Anrufbeantworter.

Die Plätze befinden sich in Stuhlreihen und werden in der Reihenfolge des Einlangens der Reservierung von vorne nach hinten vergeben.

Ticketreservierungen, die **bis 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn nicht eingelöst sind**, verfallen!

„Der Mann ist – außer der Frau –  
der größte Lügner den es gibt!“

Wir danken unseren Sponsoren!



Zugestellt durch Post.at


Komödie von Georges Feydeau  
Regie Martin Moritz

# FLOW IM OHR

26. April bis  
12. Mai 2013



[www.theaterverein-rum.at](http://www.theaterverein-rum.at)

 auch auf facebook!

## DIE GESCHICHTE

Madame Raymonde Chandebise stellt ihren Mann auf die Probe. Nachdem dieser seine ehelichen Aktivitäten schlagartig eingestellt hat, hegt sie einen gewissen Verdacht. Außerdem liebäugelt sie selbst schon länger mit einem Seitensprung: zu wohlgeordnet, zu krisen- und sorgenfrei ist das Leben, das sie führt; der Hausfreund wartet nur auf ein entsprechendes Signal.

Also bedient sie sich des ältesten Tricks der Welt: Sie lädt ihren Gatten mit einem fingierten Liebesbrief zum Rendezvous in ein einschlägig-diskretes „Hotel“, in dem er inflagranti enttarnt werden soll.

So wird ein Mechanismus in Gang gesetzt, der rasch außer Kontrolle gerät und für das Publikum zu einem Riesenspaß wird. Denn nach und nach landen sie alle „inkognito“ im Etablissement: Ehepartner und Hausfreunde, frivoles Stubenmädchen nebst sprechgestörtem Neffen sowie ein überpotenter und mordlustiger Spanier.

Sie treffen dort auf einen durchgeknallten Briten, einen sittenstrengen Hotelbesitzer und nicht zuletzt auf einen betrunkenen Hausknecht, der Monsieur Chandebise wie aus dem Gesicht geschnitten ist ...

## DER AUTOR



**Georges Feydeau** (1862-1921), Frankreichs beliebtester und reichster Dramatiker der Jahrhundertwende, gilt bis heute als Meister der Tür-auf-Tür-zu-Verwechslungskomödie. Er schrieb 24 abendfüllende Stücke und 21 Einakter. Über den minutiösen Konstruktionen seiner durchdrehenden Theatermechanismen

und der Thematisierung einer schizopren anmutenden bürgerlichen Doppelmoral ist er angeblich selbst verrückt geworden.

Aus einer Fülle von verfügbaren Übersetzungen dieses Stückes wurde der Text von **Elfriede Jelinek** gewählt, der in dieser Form 1987 am Schauspiel Bonn uraufgeführt wurde und wegen seiner sprachlichen Brillanz seither im deutschsprachigen Raum bei den allermeisten Produktionen dieses Stückes verwendet wird.

Der Theaterverein Rum bringt diese rasante, spritzige und turbulente französische Komödie dieses Frühjahr ins FoRum.

## DAS KREATIVTEAM

**Regie**  
**Bühne und Kostüme**  
**Regieassistent**  
**Lichtdesign**  
**Maske und Frisuren**  
**Bühnenbau**  
**Malerei**  
**Pyrotechnik**  
**Soundeinspielungen**  
**Grafik**

Martin Moritz  
Andrea Kuprian  
Barbara Trenker  
Florian Weisleitner  
Barbara Wanka  
Rainer Ebenbichler  
Silvia Bradl  
Daniel Winkler  
Bernhard Schwarz  
Andreas Huber

## DIE SCHAUSPIELER



**Viktor-Emmanuel Chandebise**  
*Versicherungsdirektor*  
**Poche**  
*Hoteldiener bei Feraillon*  
**Bernhard Rieder**



**Raymonde Chandebise**  
*seine Frau*

**Laura Hammerle-Stainer**



**Camille Chandebise**  
*sein Neffe und Sekretär*

**Michael Huber**



**Romain Tournel**  
*Freund des Hauses und Chandebises Mitarbeiter*

**Christoph Trenker**



**Dr. Finache**  
*Chandesbises Vertrauensarzt*

**Christian Wanka**



**Carlos Homenides de Histangua**  
*spanischer Industrieller*

**Hansjörg Bertignoll**



**Lucienne Homenides de Histangua**  
*seine Frau und Raymond des Freundin*

**Lisa Wanka**



**Antoinette**  
*Stubenmädchen bei Chandebise*

**Bettina Ellmerer**



**Augustin Feraillon**  
*Hotelbesitzer*

**Engelbert Habicher**



**Olympe Feraillon**  
*seine Frau*

**Edeltraud Firlinger**



**Baptistin Feraillon**  
*sein Onkel*

**Bernhard Hölbling**



**Rugby**  
*Hotelgast*

**Stefan Schmiedhofer**



[www.theaterverein-rum.at](http://www.theaterverein-rum.at)  
auch auf facebook!